

Мир науки. Педагогика и психология / World of Science. Pedagogy and psychology <https://mir-nauki.com>

2024, Том 12, № 3 / 2024, Vol. 12, Iss. 3 <https://mir-nauki.com/issue-3-2024.html>

URL статьи: <https://mir-nauki.com/PDF/11PDMN324.pdf>

DOI: 10.15862/11PDMN324 (<https://doi.org/10.15862/11PDMN324>)

5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания (по областям и уровням образования) (педагогические науки)

Ссылка для цитирования этой статьи:

Иноземцева, К. М. Веб-квест на основе геолокационного приложения для изучения лингвострановедения Австралии / К. М. Иноземцева, Николаева Н. Н. // Мир науки. Педагогика и психология. — 2024. — Т. 12. — № 3. — URL: <https://mir-nauki.com/PDF/11PDMN324.pdf>. DOI: 10.15862/11PDMN324

For citation:

Inozemtseva K.M., Nikolaeva N.N. WebQuest development based on Google Maps for studying language and culture of Australia. *World of Science. Pedagogy and psychology*. 2024;12(3): 11PDMN324. Available at: <https://mir-nauki.com/PDF/11PDMN324.pdf>. (In Russ., abstract in Eng.). DOI: 10.15862/11PDMN324

УДК 371.1

Иноземцева Кира Михайловна

ФГОУ ВО «Московский государственный технический университет имени Н.Э. Баумана», Москва, Россия
Заведующий кафедрой «Романо-германские языки»
Кандидат педагогических наук, доцент
E-mail: ikm@bmstu.ru

РИНЦ: https://www.elibrary.ru/author_profile.asp?id=799906
ResearchGate: <https://www.researchgate.net/profile/Kira-Inozemtseva>

Николаева Наталья Николаевна

ФГОУ ВО «Московский государственный технический университет имени Н.Э. Баумана», Москва, Россия
Доцент кафедры «Английский для приборостроительных специальностей»
Кандидат филологических наук, доцент
E-mail: nnn55n73@mail.ru

ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-4884-2971>
РИНЦ: https://elibrary.ru/author_profile.asp?id=787494

Веб-квест на основе геолокационного приложения для изучения лингвострановедения Австралии

Аннотация. Введение. Лингвострановедение, изучающее взаимосвязь языка и культуры, является важным компонентом лингвистического образования, которому сегодня уделяется недостаточно внимания в программах подготовки студентов-лингвистов. Решению данной проблемы может способствовать интеграция научно-поисковой деятельности студентов, основанной на веб-квестовой технологии, в курс подготовки по иностранному языку. Целью данного исследования является определение дидактических возможностей веб-квеста, созданного на основе геолокационного приложения Google Maps, в изучении лингвострановедения Австралии студентами-лингвистами. Методология. Авторами проведен анализ научной литературы и учебно-методических материалов в области лингвострановедения, лингвокультурологии, австралистики и методики обучения ИЯ в цифровой среде. В качестве основы для веб-квеста на основе геолокационного приложения Google Maps создана интерактивная карта Австралии, позволяющая связать GPS-координаты географических объектов с отобранными данными социокультурного и лингвистического характера. Разработаны сценарии веб-квестов, содержащие лингвострановедческие задания и инструкции по их выполнению. Результаты. Опытно-экспериментальная работа проводилась на базе факультета «Лингвистика» МГТУ имени Н.Э. Баумана. Веб-квест апробирован в группах

студентов-лингвистов 2 курса, обучающихся по направлению «Теоретическая и прикладная лингвистика». Проведена критериальная оценка полученных результатов, а также анализ листов самооценивания и письменных отзывов студентов-участников веб-квеста. Заключение. Анализ и обобщение опыта реализации лингвострановедческого веб-квеста позволили сформулировать условия его успешной интеграции в программу обучения английскому языку в целях повышения мотивации студентов-лингвистов к изучению взаимного влияния языка и культуры, а также развития коммуникативных умений в области регионального варианта изучаемого иностранного языка.

Ключевые слова: лингвострановедение; Австралия; австралийский английский (AuE); студенты-лингвисты; веб-квест; Google Maps; обратная связь

Введение

Мир, в котором мы живем, постоянно меняется. Вместе с этими изменениями меняются и задачи межкультурной коммуникации. Неизменно одно: продуктивный межкультурный диалог для решения общечеловеческих задач возможен только при учете специфики других культур. В связи с этим лингвистическое образование должно создавать условия для подготовки специалистов, не только свободно владеющих иностранными языками (ИЯ), но и способных понимать отличительные особенности национальных культур. Решению этой задачи может способствовать *лингвострановедение* — специальное научное направление, изучающее факты языка, в котором находят отражение различные аспекты национальной культуры.

Лингвострановедение является отраслью языкознания, которая объединяет этнолингвистику, лингвистическую антропологию, социологию, историю и культурологию и является сегодня неотъемлемой частью лингвистического образования. Изучая лингвострановедение, будущие лингвисты знакомятся с безэквивалентной лексикой, невербальными средствами общения, фоновыми знаниями носителей языка, афористикой, фразеологическими единицами как отражением культуры и психологических особенностей народа, проживающего в определенном регионе. В фокусе изучения лингвострановедения находятся единицы языка, наиболее ярко отражающие национальные особенности культуры и среды обитания его носителей.

Несмотря на то, что исследование взаимоотношений языка и культуры имеет почти двухвековую историю [1], становление лингвострановедения в качестве отдельной научной дисциплины в нашей стране состоялось в 1971 году после выхода в свет книги В.Г. Костомарова и Е.М. Верещагина [2]. Вначале дисциплина воспринималась как часть методики преподавания ИЯ. Позже, в 1990-е гг., лингвострановедение начало трактоваться как методическая дисциплина, реализующая практику отбора информации о национально-культурных особенностях речевого общения языковой личности. Сегодня лингвострановедение рассматривается как основа для развития социокультурной компетенции, которая, по определению В.В. Сафоновой, подразумевает наличие знаний в различных социальных и культурных сферах, характеризующих социумы страны изучаемого языка, а также наличие умений адекватно применять эти знания в коммуникативных ситуациях [3].

В отличие от лингвокультурологии, изучающей влияние культурных концептов на язык, лингвострановедение идет в обратном направлении, обучая студентов интерпретировать факты языка, в которых отображаются факты культуры, внося тем самым неоценимый вклад в подготовку будущих лингвистов-исследователей, переводчиков, лексикографов, редакторов и т. д. В качестве самостоятельной дисциплины лингвострановедение сегодня представлено в учебных планах будущих преподавателей ИЯ («Теория и методика преподавания иностранных

языков и культур»). В то же время в большинстве программ подготовки лингвистов эта дисциплина часто интегрирована в общий курс по ИЯ, что позволяет студентам получить лишь самое поверхностное, фрагментарное представление о национально-культурной специфике регионов страны изучаемого языка.

Для того, чтобы компенсировать недостаток аудиторного времени на изучение лингвострановедческой информации, а также задействовать ресурс самостоятельной работы студентов-лингвистов в условиях цифровой образовательной среды, авторы данного исследования рассмотрели возможность интеграции в курс дисциплины «Практикум по культуре речевого общения (английский язык)» *веб-квеста* — поисково-исследовательской технологии, основанной на использовании безграничных ресурсов сети Интернет в решении образовательных задач. В качестве изучаемого региона была выбрана Австралия, большая часть населения которой (около 15,5 млн человек) говорят на австралийском варианте английского языка. Вышеперечисленные факторы обусловили *цель* данного исследования — определение дидактических возможностей веб-квеста, созданного на основе геолокационного приложения, в изучении лингвострановедения Австралии студентами-лингвистами.

Методы

Методологической основой исследования послужили положения лингвострановедения и лингвокультурологии (Е.К. Найман, С.К. Гураль, В.М. Смокотин [1], В.Г. Костомаров, Е.М. Верещагин [2], М. Байрам [4]), австралистики (Г.А. Вейхман, В.В. Ощепкова [5; 6], А.Г. Митчелл, А. Делбридж [7]), лингвоперсонологии (В.И. Карасик [8]), социокультурного подхода к преподаванию ИЯ (В.В. Сафонова [3]) и цифровой лингводидактики (С.В. Титова [9; 10]). Достижение цели исследования потребовало использования комплекса методов, применяемых как в педагогических, так и в лингвистических исследованиях: анализ научной литературы, метод словарных дефиниций, лексико-семантический анализ, наблюдение, анкетирование.

Австралия как объект изучения лингвострановедения. Австралия представляет большой интерес для лингвострановедения благодаря удивительным фактам, связанным с историей, географией, этническим населением, уникальным животным и растительным миром и культурной спецификой данного региона. Австралия — это занимающая территорию целого материка независимая поликультурная страна, национальная идентичность которой развивалась через равенство культур и населяющих ее народов.

Австралийский вариант английского языка (англ. Australian English, AuE) является лингвистическим маркером самобытности этой страны и ее освобождения от британского колониализма.¹ Расхождения австралийского варианта с британским начались сразу после основания бывшими английскими заключёнными на австралийском континенте колонии Новый Южный Уэльс в 1788 году. Факт отличий AuE от британского английского (BE), был признан уже в 1820 году. Он возник из-за смешения диалектов (этнолектов) ранних поселенцев колонии, состоящих из жителей разных регионов Британских островов, и быстро превратился в отдельный вариант английского языка.

Вслед за А.Г. Митчелом и А. Делбриджем профессор В.В. Ощепкова выделяет три разновидности AuE: *cultivated* («культивированный» диалект, близкий к британскому RP, на котором говорит примерно 10 % образованного населения), *general* (общий диалект, на котором говорит большинство населения) и *broad* («широкий» диалект, характеризующийся

¹ Ощепкова В.В. Язык и культура Великобритании, США, Канады, Австралии и Новой Зеландии. — М./СПб.: Глосса/КАРО, 2006, с. 70.

значительными отступлениями от правил, на котором говорит примерно треть менее образованного населения страны).² Между диалектами имеются фонологические и лексические различия. Исследования показывают, что на «культивированном» AuE говорит все меньше людей, в то время как число говорящих на «широком» диалекте увеличивается, что объясняется тем, что значительная часть австралийцев живет в сельской местности.

Австралийский английский, называемый австралийцами *strine* (от *Australian*), богат безэквивалентной лексикой, топонимами, антропонимами и фразеологией, отражающими фоновые знания носителей AuE, которые, в свою очередь, являются одним из основных объектов изучения лингвострановедения. AuE известен своими сокращениями, характерными для разговорной речи (*Aussie* — *Australian*, *Straya* — *Australia*, *Arvo* — *afternoon*, *S'arvo* — *this afternoon*, *cuppa* — *a cup of tea*, *bicci* — *biscuit* и др.); содержит специфическую анималистическую лексику (*budgerigar* — волнистый попугайчик, *platypus* — утконос, *wallaby* — валлаби) и флористическую лексику (*jarrah* — вид эвкалипта, *brigalow* — разновидность акации и др.). Фоновая лексика AuE включает лексические единицы, имеющие множество коннотаций: *walkabout* — пеший туризм, прогулка высокого лица с целью неофициального общения с народом и др.; *downunder* — одно из разговорных названий земель, расположенных в Южном полушарии, в «нижней» части земного шара, Австралия и Новая Зеландия; *outback* — малонаселенная необжитая местность, название обширного района, занимающего более 2/3 территории внутренней части Австралийского континента. Данные лексемы представляют собой национальные культурные концепты, определяющие австралийскую национальную картину мира.

Большой интерес представляют номинации австралийских лингвокультурных типажей, характеризующих различные слои австралийского общества (*bogan* — представитель низших социальных слоев общества, социально-неприемлемый человек; *larrikin* — деревенщина, нарушитель порядка, молодой хулиган; *ocker* — необразованный, малокультурный, шовинистически настроенный представитель рабочего класса и др.) [5; 6]. В.В. Ощепкова под «лингвокультурным типажом» вслед за В.И. Карасиком понимает «типизируемую личность, представителя некоей этносоциальной группы, узнаваемую по специфическим характеристикам вербального и невербального поведения и ценностной ориентации» [6, с. 136]. Вышеназванные типажы указывают на узнаваемых представителей австралийского общества, обладают понятийными и ценностными составляющими и входят в австралийскую концептосферу.

Освоение лингвострановедческого материала, связанного с таким многонаселенным регионом, как Австралия, имеет большую дидактическую ценность, т. к. развивает способность извлекать культурную информацию из лексических единиц с целью обучения австралийскому английскому языку, формирует умение правильно интерпретировать культурно-маркированные факты изучаемого языка, что способствует развитию языковой личности студентов-лингвистов и является условием эффективной межкультурной коммуникации.

Веб-квест в изучении лингвострановедения. Расширение лингвострановедческой составляющей курса языковой подготовки будущих лингвистов требует использования возможностей проблемно-поисковой деятельности студентов в цифровой образовательной среде. Наиболее успешно в этой связи зарекомендовала себя существующая с 1990-х гг. технология *веб-квест* (от англ. *webQuest*), разработанная в 1990-х гг. профессорами университета Сан-Диего Дж. Берни и Т. Марчем.³

² Ощепкова В.В. Язык и культура Великобритании, США, Канады, Австралии и Новой Зеландии. — М./СПб.: Глосса/КАРО, 2006, с. 72.

³ *Lighting the Way for Next Era Education*. Режим доступа: <https://tommarch.com/strategies/webquests/> Дата обращения 9.05.24.

Веб-квест — это исследовательская деятельность, в ходе которой обучающиеся самостоятельно получают информацию из представленных интернет-источников, анализируют и применяют её для решения поставленной задачи [11]. Веб-квест может традиционно включать следующие этапы: (1) введение (постановка задачи, пояснение ее значимости); (2) задания (условия и/или варианты выполнения поставленной задачи, форма отчетности); (3) ресурсы (получение необходимых ссылок на интернет-ресурсы); (4) оценка (критерии оценивания); (5) заключение (представление результатов, обсуждение). Формируемые в ходе выполнения веб-квеста навыки работы с информацией позволяют обучающимся создавать собственные идеи на основе синтеза новых знаний, что, в свою очередь, развивает самостоятельность мышления [12]. Задания могут выполняться индивидуально или в группе и завершаются защитой презентации.

Степень самостоятельности студентов в выполнении заданий веб-квеста зависит от уровня образования и планируемых результатов. В контексте обучения лингвострановедению в высшей школе представляется целесообразным использовать веб-квестовую технологию как контролируруемую преподавателем деятельность студентов, при которой преподаватель выступает в качестве автора сценария веб-квеста, формулирует задания, инструктирует обучающихся в отношении используемых методов исследования, осуществляет подбор материалов, разрабатывает критерии оценивания результатов.

Выполнение лингвострановедческих заданий посредством веб-квеста вносит вклад в развитие научно-исследовательских и универсальных компетенций студентов, что опосредованно влияет на качество получаемого лингвистического образования.

Отбор лингвострановедческого материала для веб-квеста по Австралии. Качество получаемых студентами знаний во многом зависит от надежности выбранных источников, поэтому авторы уделили большое внимание данному вопросу. В качестве основных источников лингвострановедческой информации были выбраны пособия Г.А. Вейхмана⁴ и В.В. Ощепковой.⁵ Учебник Г.А. Вейхмана «Разговорный английский от Англии до Новой Зеландии» содержит собственноручно собранный автором богатейший лексико-грамматический и лингвострановедческий материал (тексты и диалоги), который помогает освоить современную разговорную речь носителей региональных вариантов АЯ, в том числе АУЕ. Учебник В.В. Ощепковой «Язык и культура Великобритании, США, Канады, Австралии, Новой Зеландии» формирует «чувствительность» к проявлениям иноязычной культуры, помогает укрепить базу для межкультурного общения.

В качестве дополнительных источников материалов для веб-квеста были выбраны лингвистические корпуса: *Australian National Corpus (AuSNC)*⁶, обеспечивающий доступ к примерам аутентичных текстов, транскрипций, аудио и видео материалов на АУЕ; *The La Trobe Corpus of Spoken Australian English*⁷, содержащий образцы современной разговорной речи на АУЕ; *English-Corpora: BNC*⁸, содержащий 100 миллионов британского английского языка (ВЕ),

⁴ Вейхман Г.А. Разговорный английский: Канада, Австралия, Новая Зеландия / Г.А. Вейхман. — Москва: Эксмо, 2014. — 352 с.

⁵ Ощепкова В.В. Язык и культура Великобритании, США, Канады, Австралии и Новой Зеландии. — М./СПб.: Глосса/КАРО, 2006. — 336 с.

⁶ AusNC — Australian National Corpus. Режим доступа: <https://www.ausnc.org.au/#:~:text=The%20Griffith%20Corpus%20of%20Spoken,and%20students%20at%20Griffith%20University>. Дата обращения 9.05.24.

⁷ The La Trobe Corpus of Spoken Australian English. Режим доступа: <https://data.ldaca.edu.au/collection?id=arcp://na.me,the-la-trobe-corpus-of-spoken-australian-english&crateId=arcp%3A%2F%2Fname%2Cthe-la-trobe-corpus-of-spoken-australian-english>. Дата обращения 9.05.24.

⁸ British National Corpus (BNC). Режим доступа: <https://www.english-corpora.org/bnc/>. Дата обращения 9.05.24.

собранных из текстов разных жанров (разговорного, научного, публицистического, художественной литературы и т. д.). Доступ к корпусам дает студентам возможность анализировать региональные различия между британским и австралийским вариантами английского языка (BE) и AuE [13].

Помимо вышеназванных источников в число рекомендуемых для изучения материалов были также включены научные статьи по лингвоперсоналогии австралийского языка В.В. Ощепковой и [5; 6], Australian National Dictionary⁹, тематические тексты, аудио- и видеоматериалы, находящиеся в открытом доступе сети Интернет. Рекомендуемые дополнительные материалы содержат тексты о географии, истории, национальной кухне, флоре и фауне Австралии, о коренном населении региона, австралийском сленге, лексические задания, направленные на усвоение австрализмов, а также подкасты и упражнения на развитие навыков говорения на AuE. Представленные материалы могут помочь в овладении современной разговорной речью австралийцев, знакомят с национальными обычаями, психологией жителей региона и позволяют почувствовать национальный колорит страны.

Создание интерактивной карты Австралии с помощью геолокационного приложения Google Maps. В качестве основы для веб-квеста авторами был выбран геолокационный сервис Google Maps, т. к. он позволяет:

1. Визуализировать любую географическую точку с помощью спутниковой связи и использования технологии дополненной реальности.
2. С помощью технологии GPS обеспечить доступ к любой геолокационной информации в любое время с помощью мобильных устройств через QR-код или без него.
3. Создавать интерактивные карты как основу для локационных веб-квестов, виртуальных туров, мобильных гидов, симуляционных игр.

С помощью геолокационного приложения Google Maps авторами была создана интерактивная карта Австралии (рис. 1).

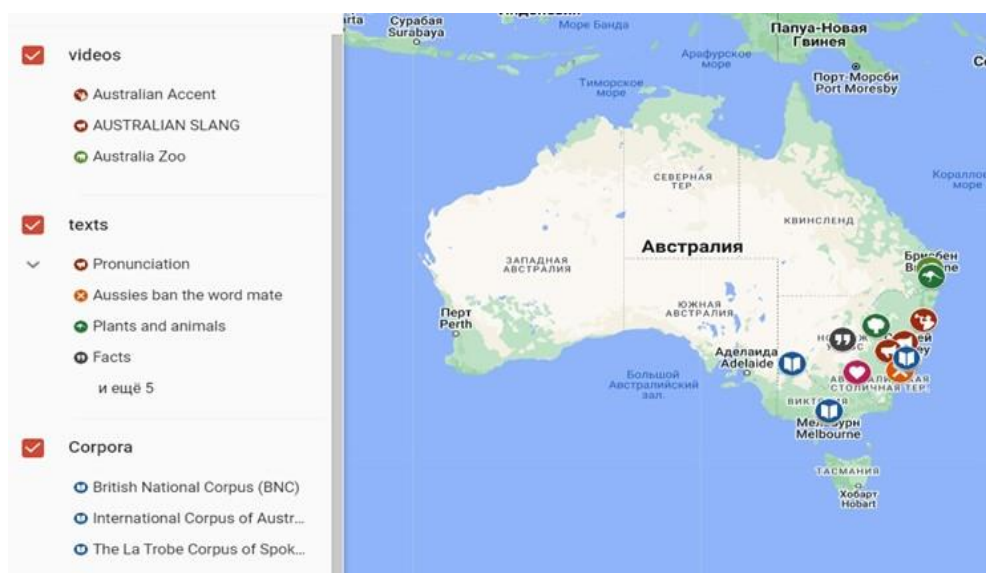


Рисунок 1. Интерактивная карта Австралии¹⁰

⁹ Australian National Dictionary. Режим доступа: <https://australianwords.au/>. Дата обращения 9.05.24.

¹⁰ <https://www.google.com/maps/d/embed?mid=1ecBUG8V6HhRSDEV3cV-KliCE4dqs9cA&ehbc=2E312F>.

Функция геотегиинга позволила нанести метки на изображение карты Австралии, находящейся в свободном доступе сети Интернет. Данные метки соединили GPS-координаты нужных географических точек на карте с заранее отобранными метаданными социокультурного и лингвистического характера (лексикографическими ресурсами, изображениями, текстами, подкастами, видео файлами и др.), что позволило пользователям карты визуализировать местоположение представленных объектов.

Интерактивная карта предоставляет мгновенный доступ к необходимым материалам и позволяет студентам сразу же приступить к выполнению заданий веб-квеста.

Сценарии веб-квестов. В ходе исследования были разработаны три сценария лингвострановедческих веб-квестов по Австралии. Сценарии, а также основные и дополнительные источники, рекомендуемые к использованию при выполнении заданий, представлены в таблице 1.

Таблица 1

Сценарии веб-квестов

Сценарии веб-квестов	Основные источники	Дополнительные источники
1. Определите экстралингвистические (исторические и географические) факторы, повлиявшие на обособление AuE и возникновение специфических названий объектов австралийской флоры и фауны. Сделайте презентацию по данной теме.	1. Интерактивная карта Австралии. 2. Australian National Corpus (AuSNC). 3. British National Corpus (BNC).	1. Australian National Dictionary. 2. Г.А. Вейхман «Разговорный Английский. Канада, Австралия, Новая Зеландия». 3. В.В. Ощепкова «Язык и культура Великобритании, США, Канады, Австралии, Новой Зеландии».
2. Проанализируйте антропонимы, характеризующие австралийские культурные типажи (Bogan, Ocker, Larrikin, Alf, Boddies and Widgies, Dero, Lad, Feral, Hoon, Sharpies, Wowser, Westie, Yobo) и субкультуры, которые они представляют. Сделайте презентацию по данной теме.	1. Интерактивная карта Австралии. 2. Australian National Corpus (AuSNC). 3. British National Corpus (BNC).	1. Australian National Dictionary. 2. Г.А. Вейхман «Разговорный Английский. Канада, Австралия, Новая Зеландия». 3. В.В. Ощепкова «Язык и культура Великобритании, США, Канады, Австралии, Новой Зеландии». 4. В.В. Ощепкова — статьи о лингвокультурных типажах Австралии [5; 6].
3. Выполните фонетические упражнения на отработку австралийского произношения и охарактеризуйте фонетическую разницу между BE и AuE. Сделайте презентацию по данной теме.	1. Интерактивная карта Австралии. 2. The La Trobe Corpus of Spoken Australian English. 3. British National Corpus (BNC).	1. Г.А. Вейхман «Разговорный Английский. Канада, Австралия, Новая Зеландия». 2. В.В. Ощепкова «Язык и культура Великобритании, США, Канады, Австралии, Новой Зеландии». 3. A.G. Mitchell, A. Delbridge. The Pronunciation of English in Australia. Sydney: Angus and Robertson, 1965 [7].

Составлено авторами

При выполнении заданий студентам было рекомендовано использовать методы лингвистического исследования: лексико-семантический анализ, корпусный анализ, метод сплошной выборки, фонетический анализ. Допускалось использование интернет-ресурсов, не включенных в список основных и дополнительных источников.

Веб-квест был апробирован студентами 2 курса МГТУ имени Н.Э. Баумана, обучающихся по направлению «Теоретическая и прикладная лингвистика» (N = 61), в ходе занятий по дисциплине «Практикум по культуре речевого общения (английский язык)». Задания по каждому из трех сценариев были распределены между студентами, объединенными в мини-группы.

Результаты

Результаты веб-квеста были представлены в виде презентаций на английском языке и оценены в соответствии со следующими критериями: (1) понимание темы, (2) язык и коммуникация, (3) использование лингвистических методов исследования, (4) дизайн презентации, (5) контакт с аудиторией.

Критериально-оценочная шкала, по которой оценивались результаты веб-квеста, объединила критерии и показатели выполнения заданий по четырем уровням (от «плохо» до «отлично»). Каждому уровню был присвоен свой диапазон баллов, который был соотнесен с традиционной пятибалльной шкалой и с принятой в МГТУ имени Н.Э. Баумана балльно-рейтинговой системой. Например, уровню 1 соответствовал диапазон баллов 0–4 («плохо»), уровню 2 — 5–6 баллов («удовлетворительно»), уровню 3 — 7–8 баллов («хорошо»), уровню 4 — 9–10 баллов («отлично»). В соответствии с методологией формирующего оценивания студенты принимали непосредственное участие в выставлении оценок за презентации путем взаимного оценивания (*peer assessment*). Из выставленных студентами баллов преподаватель выводил среднее значение, которое в итоге было принято в качестве итоговой оценки за выполнение веб-квеста [14].

Для того, чтобы оценить восприятие студентами опыта прохождения веб-квеста на основе интерактивной карты Австралии, каждому участнику было предложено написать небольшой отзыв и заполнить лист самооценивания. Отзывы носили положительный характер: «было удобно найти тематическую информацию, собранную в одном месте»; «интерактивная карта помогает ориентироваться в Австралии и визуализировать лингвострановедческие данные»; «материалы, интегрированные в карту, были удивительными — австрализмы, упражнения на отработку произношения»; «веб-квест заставил меня начать читать об истории и географии Австралии»; «знакомство с австралийскими лингвокультурными типажми помогло мне понять особенности местных субкультур» и т. д.

Листы самооценивания, заполняемые участниками, были построены по принципу психометрической шкалы Ликерта и содержали оценочные утверждения, помогающие студентам проанализировать, насколько эффективным был их опыт: «веб-квест повысил мой интерес к истории, географии и дикой природе Австралии», «веб-квест расширил мои знания об австрализмах», «веб-квест познакомил меня с австралийскими субкультурами», «веб-квест дал мне возможность попрактиковаться в AuE», «веб-квест научил меня понимать австралийские сокращения», «веб-квест облегчил мне доступ к материалам исследования — лингвистическим корпусам, тематическим текстам, подкастам и фонетическим упражнениям». Заполняя листы самооценивания, испытуемые оценили степень своего согласия или несогласия с каждым суждением, от «полностью согласен» до «полностью не согласен».

Анализ результатов самооценивания показал, что все участники в высокой степени выразили согласие с вышеназванными оценочными утверждениями, подтвердив, таким образом, предположение о положительном влиянии лингвострановедческого веб-квеста на развитие коммуникативных навыков и мотивации к изучению языка и культуры Австралии.

Обсуждение

Тот факт, что язык тесно переплетен с культурой, а смысл всегда связан с культурным контекстом, трудно оспорить. Однако, вопрос о том, какие средства лучше всего помогают студентам-лингвистам в понимании кросс-культурного смысла, остается дискуссионным. В условиях ограниченного времени, выделяемого на освоение лингвострановедения, преподавателям ИЯ необходимо максимально использовать возможности цифровой образовательной среды для постановки исследовательских лингвострановедческих задач, которые студенты могут решать самостоятельно [15].

На основании описываемого опыта можно сделать вывод о том, что веб-квест, работа над которым регулируется преподавателями иностранного языка, способствует усвоению студентами-лингвистами лингвокультурного контента, а возможности геолокационного сервиса Google Maps позволяют создать иммерсивную среду для виртуальных экспедиций по стране изучаемого языка.

Успех использования веб-квестовой технологии в изучении лингвострановедения зависит от ряда факторов, включающих:

1. Разработку интересных лингвострановедческих сценариев, соответствующих учебной программе и интересам студентов.
2. Тщательный отбор учебных материалов, интегрированных в интерактивную карту.
3. Четкое формулирование инструкций к использованию методов лингвистического исследования и требований к представлению результатов веб-квеста.
4. Формирующее оценивание результатов, обеспечивающее включенность студентов во все этапы оценки (от совместной разработки критериев до взаимного оценивания и самооценивания).

Учет вышеперечисленных факторов поможет преподавателям ИЯ использовать веб-квест в качестве основы для развития целого ряда профессиональных и универсальных компетенций студентов лингвистических специальностей, а также сделать данную технологию эффективным инструментом повышения учебной мотивации.

ЛИТЕРАТУРА

1. Найман, Е.К. Взаимоотношения языков и культур и роль культуры в языковом образовании / Е.К. Найман, С.К. Гураль, В.М. Смокотин, М.А. Бовтенко // Язык и культура. — 2013. — № 1(21) — С. 90–106.
2. Верещагин Е.М., Костомаров В.Г. Язык и культура: Лингвострановедение в преподавании русского языка как иностранного. Издание 4-е. // М: Русский язык, 1990. 246 с.
3. Safonova V.V, "Co-learning of Languages and Cultures in the Mirror of World Tendencies in Developing Modern Language Education" // Language and Culture, — 2014 — №. 1 — С. 109–126 — URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/co-learning-of-languages-and-cultures-in-the-mirror-of-world-tendencies-in-developing-modern-language-education> Дата обращения: 9.05.24. (In Eng.).
4. Byram M. Cultural studies in foreign language education. // Clevedon: Multilingual Matters, 1989 — 165 с.
5. Ощепкова В.В. Лингвокультурный типаж Wogan в австралийской и новозеландской лингвокультурах // Вестник Московского государственного областного университета. Серия: Лингвистика. — 2019. — № 5. — С. 82–88.
6. Ощепкова В.В. Лингвокультурный типаж 'Larrikin' в австралийской и новозеландской лингвокультурах. В сборнике: Актуальные вопросы вариантологии, коммуникативистики и когнитивистики. материалы Международной научно-практической конференции. // Москва, — 2020. — С. 135–138. — URL: https://www.elibrary.ru/download/elibrary_43842441_46165292.pdf. Дата обращения 9.05.24.

7. Mitchell A.G., Delbridge A. The Pronunciation of English in Australia. // Sydney: Angus and Robertson, 1965. — 81 с.
8. Карасик В.И., Дмитриева О.А. Лингвокультурный типаж: к определению понятия // Аксиологическая лингвистика: Лингвокультурные типаж: сб. науч. тр. Волгоград: Парадигма, — 2005. — С. 5–25.
9. Титова С.В. Цифровые технологии в языковом обучении: теория и практика. // М: Эдитус, — 2017 — 248 с.
10. Титова С.В. Мобильная среда для обучения иностранным языкам. // М.: Эдитус, — 2019 — 284 с.
11. Орлов Е.А. Использование технологии веб-квеста в практике обучения иностранных учащихся устному академическому дискурсу. Проблемы лингвистики и лингводидактики в неязыковом вузе. 5-я Международная научно-практическая конференция: сборник материалов конференции. В 2-х томах. // Москва, — 2023. — С. 170–176.
12. Нуриева Н.С., Иноземцева К.М. Творческая самостоятельность в пространстве иноязычного образования как средство развития информационной культуры студентов // Вестник НЦБЖД. — 2019. — № 4(42). — С. 48–56.
13. Николаева Н.Н. Использование корпусов английского языка для развития лексической компетенции магистрантов технического вуза // Язык и культура в эпоху интеграции научного знания и профессионализации образования. — 2023. — № 4-2. — С. 217–223.
14. Inozemtseva K.M., Morozova E.V., Kolesnikov I.M. Assessment of ESP students' learning outcomes in a digital learning environment. RUDN // Journal of Informatization in Education. — 2022 — Т. 19(4) — С. 300–311. — DOI: <http://doi.org/10.22363/2312-8631-2022-19-4-300-311> (In Eng).
15. Inozemtseva K.M., Troufanova N.O., Yakovleva E.B. (2021). Digital Storytelling with ThingLink VR 360° Interactive Posters in Language and Culture Studies Virtual Classroom. // Applied Linguistics Research Journal. — 2021 — № 5 — С. 197–205. — DOI: 10.14744/alrj.2021.05924 (In Eng).

Inozemtseva Kira Mikhaylovna

Bauman Moscow State Technical University, Moscow, Russia

E-mail: ikm@bmstu.ru

RSCI: https://www.elibrary.ru/author_profile.asp?id=799906

ResearchGate: <https://www.researchgate.net/profile/Kira-Inozemtseva>

Nikolaeva Natalja Nikolaevna

Bauman Moscow State Technical University, Moscow, Russia

E-mail: nnn55n73@mail.ru

ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-4884-2971>

RSCI: https://elibrary.ru/author_profile.asp?id=787494

WebQuest development based on Google Maps for studying language and culture of Australia

Abstract. Introduction. Language and Culture studies, studying the relationship between language and culture, is an important component of linguistic education, which today is not given enough attention in the training programs for linguistics students. This problem can be solved by integrating students' research activities based on WebQuest technology into the foreign language training course. The purpose of this study is to determine the didactic potential of a WebQuest created with Google Maps geolocation application in the study of Australian Language and Culture by linguistics students. Methodology. The authors analyzed scientific literature and teaching materials in the field of Language and Culture studies, linguoculturology, australistics and digital linguodidactics. As a basis for the web-quest, an interactive map of Australia was created with Google Maps geolocation application, which allows to link GPS-coordinates of geographical objects with selected sociocultural and linguistic data. WebQuest scenarios containing Language and Culture studies tasks and instructions for their fulfillment were developed. Results. Experimental work was carried out on the basis of Linguistics faculty of Bauman Moscow State Technical University. The WebQuest was tested in groups of 2nd year students majoring in Theoretical and Applied Linguistics. The criterion-based evaluation of the obtained results was carried out, as well as the analysis of self-evaluation sheets and written feedback from the students participating in the WebQuest. Conclusion. The analysis and generalization of the above experience allowed the authors to formulate the conditions for WebQuest successful inclusion in English as a Second language course in order to increase linguistics students' motivation to study mutual influence of language and culture and develop communicative skills in Australian English.

Keywords: webQuest; Language and Culture studies; Australia; Australian English (AuE); linguistics students; Google Maps; students' feedback